

CA2DN  
YX71  
-C55

Government  
Publications



**OFFICE CONSOLIDATION**

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE**

**Crop Insurance Act  
(Ontario), 1996**

**Loi de 1996 sur  
l'assurance-récolte  
(Ontario)**

Statutes of Ontario, 1996  
Chapter 17  
Schedule C

Lois de l'Ontario de 1996  
Chapitre 17  
Annexe C

as amended by:  
1999, Chapter 12, Sched. A, s. 7

tel qu'il est modifié par :  
l'art. 7 de l'annexe A du chap. 12 de 1999

and the following Regulations (as amended):

et les règlements suivants (tels qu'ils sont modifiés) :

**Appeal Proceedings (O. Reg. 140/96)**  
**General (O. Reg. 380/97)**

**Appels (Règl. de l'Ont. 140/96)**  
**General (O. Reg. 380/97)**

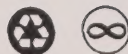


October 27, 2000

27 octobre 2000

©Printed by the Queen's Printer for Ontario

©Imprimé par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario



ISBN 0-7794-0292-8

## CONTENTS

|  | Page |
|--|------|
| Crop Insurance Act (Ontario), 1996 ..... | 1    |
| Regulations                              |      |
| Appeal Proceedings (O. Reg. 140/96)      | R1.1 |
| General (O. Reg. 380/97) .....           | R2.1 |

## NOTICE

This is an office consolidation of the statute and the regulations named above. It is printed by the Queen's Printer for Ontario. Section 24.1 (1) of the *Evidence Act* provides as follows:

A document that purports to be printed by the Queen's Printer for Ontario as an office consolidation of a statute or regulation shall be received in evidence, in the absence of evidence to the contrary, as an accurate consolidation of the statute or regulation as it read on the date indicated on the document.

Ontario Regulation 380/97 was made in English only. No French version is available.

You may purchase copies of this and other Government of Ontario publications in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at:

880 Bay Street  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300  
Toll-free 1-800-668-9938  
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095  
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at:

161 Elgin Street, Level 2  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630  
Toll-free 1-800-268-8758  
Teletypewriter (TTY) (613) 566-2235  
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

## SOMMAIRE

|   | Page |
|---|------|
| Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) ..... | 1    |
| Règlements  |      |
| Appels (Règl. de l'Ont. 140/96) .....               | R1.1 |
| General (O. Reg. 380/97) .....                      | R2.1 |

## AVIS

La présente codification administrative comprend la loi et les règlements désignés ci-dessus. Elle est imprimée par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario. Le paragraphe 24.1 (1) de la *Loi sur la preuve* prévoit ce qui suit :

Le document qui se présente comme ayant été imprimé par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario à titre de codification administrative d'une loi ou d'un règlement est, en l'absence de preuve contraire, reçu en preuve à titre de codification exacte de la loi ou du règlement, tels qu'ils existaient à la date figurant sur le document.

Le Règlement de l'Ontario 380/97 n'a été pris qu'en anglais. Il n'en existe pas de version française.

On peut se procurer des exemplaires du présent document ainsi que d'autres publications du gouvernement de l'Ontario en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300  
Numéro sans frais : 1-800-668-9938  
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095  
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630  
Numéro sans frais : 1-800-268-8758  
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 566-2235  
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## CHAPTER 17 Schedule C

### Crop Insurance Act (Ontario), 1996

#### CONTENTS

1. Definitions
  - CONTRACTS OF INSURANCE
  2. Non-application of *Insurance Act*
  3. Precondition
  4. Minister's request
  5. Contracts of insurance
  6. Not regulations
7. Inspectors
8. Inspection
9. Assistance required
10. Referral of disputes
11. Ontario Crop Insurance Fund
12. Regulations
13. Transition

Definitions

#### 1. In this Act,

"contract of insurance" means a contract between an insured person and AgriCorp for the insurance of agricultural crops or perennial plants within Ontario; ("contrat d'assurance")

"insured person" means a person who has entered into a contract of insurance with AgriCorp; ("assuré")

"Tribunal" means the Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal continued under the *Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs Act*. ("Tribunal") 1996, c. 17, Sched. C, s. 1; 1999, c. 12, Sched. A, s. 7 (1).

#### CONTRACTS OF INSURANCE

Non-application of *Insurance Act*

2. The *Insurance Act* does not apply to anything done under this Act. 1996, c. 17, Sched. C, s. 2.

Precondition

3. (1) The Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs may, with the approval of Management Board of Cabinet, enter into agreements with the Government of Canada for the purpose of the *Farm Income Protection Act* (Canada).

## CHAPITRE 17 Annexe C

### Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario)

#### SOMMAIRE

1. Définitions
  - CONTRATS D'ASSURANCE
  2. Non-application de la *Loi sur les assurances*
  3. Condition préalable
  4. Demande du ministre
  5. Contrats d'assurance
  6. Aucun statut de règlement
7. Inspecteurs
8. Inspection
9. Aide exigée
10. Renvoi des différends
11. Caisse d'assurance-récolte de l'Ontario
12. Règlements
13. Dispositions transitoires

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi. Définitions

«assuré» Personne qui a conclu un contrat d'assurance avec AgriCorp. («insured person»)

«contrat d'assurance» Contrat conclu entre un assuré et AgriCorp pour l'assurance de récoltes de produits de la culture ou de plantes vivaces en Ontario. («contract of insurance»)

«Tribunal» Le Tribunal d'appel de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales maintenu aux termes de la *Loi sur le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales*. («Tribunal») 1996, chap. 17, annexe C, art. 1; 1999, chap. 12, annexe A, par. 7 (1).

#### CONTRATS D'ASSURANCE

2. La *Loi sur les assurances* ne s'applique pas aux mesures prises aux termes de la présente loi. 1996, chap. 17, annexe C, art. 2.

Non-application de la *Loi sur les assurances*

3. (1) Le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, avec l'approbation du Conseil de gestion du gouvernement, peut conclure des accords avec le gouvernement du Canada pour l'application de la *Loi sur la protection du revenu agricole* (Canada).

Condition préalable



|                        |   |   |                       |
|------------------------|---|---|-----------------------|
| Retroactivity          | (2) An agreement mentioned in subsection (1) may provide that it is to come into effect, in whole or in part, before the date on which it is signed.  | (2) Les accords visés au paragraphe (1) peuvent prévoir qu'ils entrent en vigueur, en tout ou en partie, avant la date de leur signature.   | Rétroactivité         |
| Agreement with Canada  | (3) AgriCorp may not enter into a contract of insurance in respect of an agricultural crop or perennial plant unless the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs has entered into an agreement mentioned in subsection (1) in respect of the crop or the plant, as the case may be. 1996, c. 17, Sched. C, s. 3.  | (3) AgriCorp ne peut conclure de contrat d'assurance à l'égard d'une récolte de produits de la culture ou d'une plante vivace à moins que le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales n'ait conclu un accord visé au paragraphe (1) à l'égard de cette récolte ou de cette plante, selon le cas. 1996, chap. 17, annexe C, art. 3.  | Accord avec le Canada |
| Minister's request     | 4. If the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs has entered into an agreement mentioned in subsection 3 (1) in respect of an agricultural crop or perennial plant and in writing requests AgriCorp to do so, AgriCorp shall forthwith, <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) offer to enter into contracts of insurance in respect of the crop or the plant, as the case may be; or</li> <li>(b) amend or terminate contracts of insurance or proposed contracts of insurance in respect of the crop or the plant, as the case may be. 1996, c. 17, Sched. C, s. 4.</li> </ul>   | 4. Lorsque le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales a conclu un accord visé au paragraphe 3 (1) à l'égard d'une récolte de produits de la culture ou d'une plante vivace et qu'il le demande par écrit à AgriCorp, AgriCorp sans délai : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) soit offre de conclure des contrats d'assurance à l'égard de la récolte ou de la plante vivace, selon le cas;</li> <li>b) soit modifie ou résilie les contrats d'assurance ou les projets de contrats d'assurance à l'égard de la récolte ou de la plante vivace, selon le cas. 1996, chap. 17, annexe C, art. 4.</li> </ul>  | Demande du ministre   |
| Contracts of insurance | 5. (1) AgriCorp shall fix the terms of contracts of insurance, or proposed contracts of insurance, subject to section 4 and the regulations made under section 12.  | 5. (1) AgriCorp fixe les conditions des contrats d'assurance, ou des projets de contrats d'assurance, sous réserve de l'article 4 et des règlements pris en application de l'article 12.  | Contrats d'assurance  |
| Powers of AgriCorp     | (2) AgriCorp has all the powers necessary to perform its duties including the power to, <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) determine the qualifications and requirements for a person to enter into a contract of insurance;</li> <li>(b) enter into contracts of insurance;</li> <li>(c) fix terms of contracts of insurance relating to replanting benefits and unplanted acreage benefits;</li> <li>(d) fix premium rates payable by insured persons;</li> <li>(e) fix the duration of contracts of insurance;</li> <li>(f) specify the circumstances in which an insured person may terminate a contract of insurance and the methods that the person may use to terminate the contract;</li> <li>(g) specify penalties imposed on an insured person who breaches the terms of a contract of insurance;</li> <li>(h) reinsure with any other insurer the risk or any portion of the risk under its contracts of insurance; and</li> </ul> | (2) AgriCorp dispose de tous les pouvoirs nécessaires pour exercer ses fonctions. Elle peut notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) déterminer les qualités requises qu'une personne doit avoir et les conditions nécessaires qu'elle doit remplir pour conclure un contrat d'assurance;</li> <li>b) conclure des contrats d'assurance;</li> <li>c) établir les conditions des contrats d'assurance portant sur les indemnités de réensemencement et les indemnités de superficie non ensemencée;</li> <li>d) fixer le taux des primes que doivent verser les assurés;</li> <li>e) fixer la durée des contrats d'assurance;</li> <li>f) préciser les circonstances dans lesquelles un assuré peut résilier un contrat d'assurance et les moyens qu'il peut utiliser à cette fin;</li> <li>g) préciser les peines imposées à l'assuré qui enfreint les conditions d'un contrat d'assurance;</li> <li>h) réassurer auprès d'un autre assureur l'ensemble ou une partie du risque couvert par ses contrats d'assurance;</li> </ul> | Pouvoirs d'AgriCorp   |



|                            |  |  |                           |
|----------------------------|--|--|---------------------------|
|                            | (i) terminate a contract of insurance on the terms that it considers appropriate.  | i) résilier un contrat d'assurance aux conditions qu'elle estime appropriées.  |                           |
| Deemed acceptance          | (3) An applicant for a contract of insurance or an insured person who receives notice from AgriCorp of the terms of a contract of insurance or amendments to the terms, as the case may be, shall be deemed to have accepted them unless the recipient notifies AgriCorp to the contrary within the time period that AgriCorp specifies.   | (3) Le proposant d'un contrat d'assurance ou l'assuré qui reçoit d'AgriCorp un avis des conditions d'un contrat d'assurance ou des modifications à des conditions, selon le cas, est réputé avoir accepté ces conditions ou ces modifications à moins qu'il n'ait avisé AgriCorp du contraire dans le délai que précise cette dernière.  | Acceptation réputée       |
| Restriction                | (4) AgriCorp shall not enter into a contract of insurance with a person to insure an agricultural crop or a type of perennial plant if, <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the contract insures less than the entire crop or all the plants of the type of perennial plant, as the case may be, in respect of which the person could enter into a contract of insurance under this Act; or</li> <li>(b) a contract of insurance is already in effect to insure the crop or the type of perennial plant, as the case may be, in which the person has an interest. 1996, c. 17, Sched. C, s. 5.</li> </ul> | (4) AgriCorp ne doit pas conclure de contrat d'assurance avec une personne portant sur une récolte de produits de la culture ou un type de plantes vivaces si l'une des situations suivantes existe : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) le contrat ne vise pas la totalité de la récolte ou toutes les plantes du type de plante vivace, selon le cas, pour lesquels la personne pourrait conclure un contrat d'assurance aux termes de la présente loi;</li> <li>b) il existe déjà un contrat d'assurance visant la récolte ou le type de plante vivace, selon le cas, dans lesquels la personne a un intérêt. 1996, chap. 17, annexe C, art. 5.</li> </ul> | Restriction               |
| Not regulations            | 6. The acts of AgriCorp in exercising its powers and performing its duties mentioned in sections 4 and 5 shall be deemed to be of an administrative and not of a legislative nature. 1996, c. 17, Sched. C, s. 6.  | 6. Les actes accomplis par AgriCorp dans l'exercice des pouvoirs et fonctions visés aux articles 4 et 5 sont réputés de nature administrative et non législative. 1996, chap. 17, annexe C, art. 6.  | Aucun statut de règlement |
| ENFORCEMENT                |  | EXÉCUTION  |                           |
| Inspectors                 | 7. (1) AgriCorp may appoint a chief inspector and other inspectors as it considers necessary.  | 7. (1) AgriCorp peut nommer un inspecteur en chef et les autres inspecteurs qu'elle estime nécessaires.  | Inspecteurs               |
| Certificate of appointment | (2) A member of AgriCorp or a person authorized in writing by a member of AgriCorp shall issue to every inspector a certificate of appointment bearing the signature of the person issuing it or a facsimile of the signature.   | (2) Un membre d'AgriCorp ou une personne autorisée par écrit par un membre d'AgriCorp délivre à chaque inspecteur une attestation de nomination portant la signature de la personne qui la délivre ou un fac-similé de la signature.   | Attestation de nomination |
| Evidence                   | (3) The certificate of appointment is admissible in evidence as proof of the appointment, in the absence of evidence to the contrary.  | (3) L'attestation de nomination est admissible en preuve comme preuve de la nomination, en l'absence de preuve contraire.  | Preuve                    |
| Identification             | (4) An inspector who exercises powers under this Act shall, upon request, produce the certificate of appointment. 1996, c. 17, Sched. C, s. 7.   | (4) L'inspecteur qui exerce les pouvoirs que lui confère la présente loi produit, sur demande, son attestation de nomination. 1996, chap. 17, annexe C, art. 7.  | Identification            |
| Inspection                 | 8. (1) An inspector may, in respect of an insured person, an applicant for a contract of insurance, a person who has applied to be enrolled in a plan administered by AgriCorp or a person who is entitled to receive payment under a plan administered by AgriCorp, <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) enter and inspect any lands and premises, other than a dwelling, that are</li> </ul>   | 8. (1) L'inspecteur peut, à l'égard d'un assuré, d'un proposant d'un contrat d'assurance, d'une personne qui a fait une demande d'adhésion à un régime que gère AgriCorp ou d'une personne qui a le droit de recevoir un paiement dans le cadre d'un régime que gère AgriCorp : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) pénétrer dans un bien-fonds ou un lieu, autre qu'une habitation, que ces per-</li> </ul>   | Inspection                |



owned or occupied by those persons, and inspect any goods located on those lands and premises; and

- (b) demand the production by those persons of books, records or documents or extracts from those books, records or documents relating to,

(i) the crops or perennial plants insured under the contract of insurance or to which the application relates, or

(ii) the business of the person in respect of which the person has applied to be enrolled in a plan administered by AgriCorp or in respect of which the person is entitled to receive payment.

Time of inspection

(2) An inspector shall exercise the powers mentioned in subsection (1) only during normal business hours for the place that the inspector has entered.

Written demand

(3) A demand mentioned in clause (1) (b) shall be in writing and shall include a statement of the nature of the books, records, documents or extracts required.

Obligation to produce

(4) If an inspector makes a demand under clause (1) (b), the person having custody of the books, records, documents or extracts shall produce them to the inspector.

Copying

(5) On issuing a written receipt, the inspector may remove the books, records, documents or extracts that are produced and may copy them.

Return of things produced

(6) The inspector shall carry out copying with reasonable dispatch and shall forthwith after the copying return them to the person who produced them.

Admissibility of copies

(7) A copy purporting to be certified by an inspector as a copy made under subsection (5) is admissible in evidence to the same extent, and has the same evidentiary value, as the book, record, document or extract of which it is a copy.

Assistance

(8) An inspector may call upon any expert for such assistance as the inspector considers necessary in carrying out an inspection.

Computer search

(9) For the purpose of carrying out an inspection, an inspector may use any data storage, processing or retrieval device or system belonging to the persons being inspected in order to produce a record in readable form. 1996, c. 17, Sched. C, s. 8.

Assistance required

9. (1) An inspector may require information or material from a person who is the sub-

sonnes occupent ou dont elles sont propriétaires, procéder à l'inspection de ce bien-fonds et de ce lieu ainsi que des objets qui s'y trouvent;

- b) exiger de ces personnes qu'elles remettent les livres, dossiers, documents ou les extraits de ceux-ci qui se rapportent :

(i) soit aux récoltes ou aux plantes vivaces assurées en vertu du contrat d'assurance ou auxquelles s'applique la proposition,

(ii) soit à l'entreprise de la personne à l'égard de laquelle la personne a fait une demande d'adhésion à un régime que gère AgriCorp ou à l'égard de laquelle la personne a le droit de recevoir un paiement.

(2) L'inspecteur n'exerce les pouvoirs visés au paragraphe (1) que pendant les heures de travail normales pour l'endroit dans lequel il a pénétré.

(3) La demande visée à l'alinéa (1) b) est faite par écrit et précise la nature des livres, dossiers, documents ou extraits exigés.

(4) Si l'inspecteur fait une demande en vertu de l'alinéa (1) b), la personne qui a la garde des livres, dossiers, documents ou extraits les lui remet.

(5) À condition d'émettre un récépissé écrit, l'inspecteur peut enlever les livres, dossiers, documents ou extraits qui sont remis et peut les copier.

(6) L'inspecteur fait les copies avec une diligence raisonnable, et restitue sans délai les choses enlevées à la personne qui les a remises.

(7) La copie qui se présente comme étant attestée par l'inspecteur en tant que copie faite aux termes du paragraphe (5) est admissible en preuve dans la même mesure et a la même valeur probante que le livre, dossier, document ou extrait dont elle est une copie.

(8) L'inspecteur peut faire appel à des experts pour qu'ils lui fournissent l'aide qu'il estime nécessaire pour mener à bien une inspection.

(9) L'inspecteur peut recourir, pour mener à bien une inspection, aux dispositifs ou systèmes de stockage, de traitement ou d'extraction des données qui appartiennent aux personnes qui font l'objet de l'inspection, en vue de remettre un document sous une forme lisible. 1996, chap. 17, annexe C, art. 8.

9. (1) L'inspecteur peut exiger des renseignements ou de la documentation d'une per-

Heures d'inspection

Demande écrite

Remise obligatoire

Copie

Restitution

Admissibilité des copies

Aide

Recherche informatisée

Aide exigée



ject of an inspection under section 8 or from any person who the inspector has reason to believe can provide information or material relevant to the inspection.

Disclosure

(2) Despite section 17 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and section 10 of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, the head of an institution within the meaning of those Acts shall disclose to the inspector the information and material that the inspector requires.

No obstruction

(3) No person shall obstruct an inspector who is exercising powers under this Act or provide false information or refuse to provide information to an inspector.

Records

(4) A person who is required under this Act to produce a record for an inspector shall, on request, provide whatever assistance is reasonably necessary, including using any data storage, processing or retrieval device or system to produce the record in a readable form. 1996, c. 17, Sched. C, s. 9.

Referral of disputes

10. (1) If AgriCorp and a person disagree whether the person qualifies for a contract of insurance, except if the disagreement relates to the time during which a person may apply for a contract of insurance or file a final acreage report or its equivalent, or if AgriCorp and an insured person fail to resolve a dispute arising out of the adjustment of a claim under a contract of insurance, either may appeal the matter in dispute to the Tribunal.

Notice of appeal

(2) To appeal a matter in dispute, the appellant shall file a written notice of appeal with the Tribunal and send a copy of the notice to the other party within the time specified by the regulations made under this Act.

Exclusive jurisdiction

(3) The Tribunal has exclusive jurisdiction to hear and determine all appeals arising under subsection (1).

Decision binding

(4) The decision of the Tribunal in an appeal is binding on the parties. 1999, c. 12, Sched. A, s. 7 (2).

## MISCELLANEOUS

Ontario Crop Insurance Fund

11. (1) The fund known in English as the Ontario Crop Insurance Fund and in French as Caisse d'assurance-récolte de l'Ontario is continued.

sonne qui fait l'objet de l'inspection aux termes de l'article 8 ou de toute personne dont l'inspecteur est fondé à croire qu'elle peut fournir de la documentation ou des renseignements propres à l'inspection.

(2) Malgré l'article 17 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et l'article 10 de la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*, la personne responsable d'une institution au sens de ces lois divulgue à l'inspecteur les renseignements et la documentation qu'il exige.

(3) Nul ne doit entraver l'inspecteur dans l'exercice des fonctions que lui confère la présente loi, ni lui fournir de faux renseignements, ni refuser de lui fournir des renseignements.

(4) La personne qui est tenue par la présente loi de remettre un dossier à un inspecteur fournit, sur demande, l'aide qui est raisonnablement nécessaire pour remettre les documents sous une forme lisible, notamment en recourant à un dispositif ou système de stockage, de traitement ou d'extraction des données. 1996, chap. 17, annexe C, art. 9.

10. (1) Si AgriCorp et une personne ne s'entendent pas sur la question de savoir si la personne remplit ou non les conditions nécessaires pour conclure un contrat d'assurance, sauf si le différend porte sur les délais accordés à la personne pour faire une proposition de contrat d'assurance ou pour déposer un rapport final de superficie ou son équivalent, ou si AgriCorp et un assuré ne parviennent pas à résoudre un différend découlant du règlement d'une demande d'indemnisation dans le cadre du contrat d'assurance, chacune des parties peut interjeter appel de la question en litige devant le Tribunal.

(2) Pour interjeter appel d'une question en litige, l'appelant dépose un avis d'appel écrit auprès du Tribunal et envoie une copie de l'avis à l'autre partie dans les délais précisés par les règlements pris en application de la présente loi.

(3) Le Tribunal a compétence exclusive pour entendre et trancher les appels découlant du paragraphe (1).

(4) La décision que le Tribunal rend à l'égard d'un appel lie les parties. 1999, chap. 12, annexe A, par. 7 (2).

## DISPOSITIONS DIVERSES

11. (1) Est maintenue la caisse nommée Caisse d'assurance-récolte de l'Ontario en français et Ontario Crop Insurance Fund en anglais.

Divulgateion

Aucune entrave

Dossiers

Renvoi des différends

Avis d'appel

Compétence exclusive

Décision du Tribunal

Caisse d'assurance-récolte de l'Ontario



|                         |   |  |                            |
|-------------------------|---|--|----------------------------|
| Deposits into Fund      | (2) AgriCorp shall deposit into the Fund,<br>(a) all money that it receives under this Act; and<br>(b) all loans that it receives with respect to contracts of insurance.   | (2) AgriCorp dépose à la Caisse :<br>a) toutes les sommes qu'elle reçoit aux termes de la présente loi;<br>b) tous les prêts qu'elle reçoit à l'égard des contrats d'assurance.  | Dépôts à la Caisse         |
| Payments out of Fund    | (3) AgriCorp shall pay out of the Fund all money for payments that it is required to make under this Act. 1996, c. 17, Sched. C, s. 11.   | (3) AgriCorp prélève sur la Caisse les sommes qu'elle est tenue de payer aux termes de la présente loi. 1996, chap. 17, annexe C, art. 11.   | Prélèvements sur la Caisse |
| Regulations             | 12. (1) Subject to the approval of the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs, AgriCorp may make regulations respecting any matter with respect to contracts of insurance or proposed contracts of insurance.  | 12. (1) Sous réserve de l'approbation du ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, AgriCorp peut, par règlement, traiter des questions liées aux contrats d'assurance ou aux projets de contrats d'assurance.  | Règlements                 |
| Priority of regulations | (2) A regulation made under subsection (1) prevails over all terms of a contract of insurance that conflict with the regulation. 1996, c. 17, Sched. C, s. 12 (1, 2).<br><br>(3)-(6) REPEALED: 1999, c. 12, Sched. A, s. 7 (3).   | (2) Les règlements pris en application du paragraphe (1) l'emportent sur les conditions d'un contrat d'assurance qui sont incompatibles avec ceux-ci. 1996, chap. 17, annexe C, par. 12 (1) et (2).<br><br>(3) à (6) ABROGÉS : 1999, chap. 12, annexe A, par. 7 (3).   | Primauté des règlements    |
| Transition              | 13. (1) Contracts of insurance that The Crop Insurance Commission of Ontario has entered into under the <i>Crop Insurance Act (Ontario)</i> and that are in force on the day this Act comes into force are assigned to AgriCorp and are continued as contracts of insurance within the meaning of this Act. | 13. (1) Les contrats d'assurance que la Commission ontarienne de l'assurance-récolte a conclus en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-récolte (Ontario)</i> et qui sont en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la présente loi sont cédés à AgriCorp et sont maintenus comme contrats d'assurance au sens de la présente loi. | Dispositions transitoires  |
| Plans                   | (2) Despite section 14, plans established under the <i>Crop Insurance Act (Ontario)</i> that are in force immediately before the coming into force of this Act continue to apply to contracts of insurance within the meaning of this Act.  | (2) Malgré l'article 14, les régimes créés en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-récolte (Ontario)</i> qui sont en vigueur immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi continuent de s'appliquer aux contrats d'assurance au sens de la présente loi.   | Régimes                    |
| Reference to Commission | (3) A reference to The Crop Insurance Commission of Ontario in any plan, contract of insurance or document related to the Ontario Crop Insurance Fund or any regulation made under the <i>Crop Insurance Act (Ontario)</i> shall be deemed to be a reference to AgriCorp.                                   | (3) Une mention de la Commission ontarienne de l'assurance-récolte dans un régime, un contrat d'assurance ou un document se rapportant à la Caisse d'assurance-récolte de l'Ontario ou dans un règlement pris en application de la <i>Loi sur l'assurance-récolte (Ontario)</i> est réputée une mention d'AgriCorp.                | Mention de la Commission   |
| Agreements              | (4) Agreements that the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs has entered into with the Government of Canada in respect of contracts of insurance are continued under subsection 3 (1). 1996, c. 17, Sched. C, s. 13 (1-4).<br><br>(5) REPEALED: 1999, c. 12, Sched. A, s. 7 (4).                 | (4) Les accords que le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales a conclus avec le gouvernement du Canada à l'égard de contrats d'assurance sont maintenus aux termes du paragraphe 3 (1). 1996, chap. 17, annexe C, par. 13 (1) à (4).<br><br>(5) ABROGÉ : 1999, chap. 12, annexe A, par. 7 (4).       | Accords                    |

Note: Section 14 repealed the *Crop Insurance Act (Ontario)*. See: 1996, c. 17, Sched. C, s. 14.

Remarque : L'article 14 a abrogé la *Loi sur l'assurance-récolte (Ontario)*. Voir : 1996, chap. 17, annexe C, art. 14.



# Crop Insurance Act (Ontario), 1996

## ONTARIO REGULATION 140/96

### No Amendments

#### APPEAL PROCEEDINGS

1. (1) The Crop Insurance Arbitration Board is continued under the name Crop Insurance Appeal Board in English and Commission d'appel de l'assurance-récolte in French.

(2) The Board consists of the members appointed to the Ontario Drainage Tribunal under section 98 of the *Drainage Act* and has the same chair and vice-chairs as the Tribunal. O. Reg. 140/96, s. 1.

2. The Board has exclusive jurisdiction to hear and determine all disputes between the Commission and an insured person arising out of the adjustment of a loss under a contract of insurance. O. Reg. 140/96, s. 2.

3. (1) If the Commission and an insured person have failed to resolve any dispute arising out of the adjustment of a loss under a contract of insurance and have complied with all requirements respecting the filing of proof of loss forms, either party may appeal the matter in dispute to the Board.

(2) To appeal the matter in dispute, the appellant shall file a notice of appeal with the Board and send a copy of the notice to the other party within one year of filing the proof of loss form.

(3) Where a party has appealed in accordance with subsection (2), the Board shall fix a day, a time and a place for considering the matter in dispute and hearing the parties, and shall notify the parties accordingly.

(4) On the day, and at the time and place so fixed, the Board shall hear the evidence of the parties respecting the matter in dispute, and shall make a decision on the matter. O. Reg. 140/96, s. 3.

4. The Board may sit at any place in Ontario. O. Reg. 140/96, s. 4.

5. (1) A quorum for the Board is two members, one or whom is the chair or a vice-chair.

(2) The decision of a majority of the members present and constituting a quorum is the decision of the Board.

(3) A decision of the Board is final. O. Reg. 140/96, s. 5.

6. Subject to this Regulation, the practice and procedure of the Board shall be as provided for in the *Statutory Powers Procedure Act*. O. Reg. 140/96, s. 6.

# Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario)

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 140/96

### Aucune modification

#### APPELS

1. (1) La commission appelée The Crop Insurance Arbitration Board est maintenue sous le nom de Commission d'appel de l'assurance-récolte en français et Crop Insurance Appeal Board en anglais.

(2) La Commission d'appel de l'assurance-récolte se compose des membres nommés à la Commission de drainage de l'Ontario en vertu de l'article 98 de la *Loi sur le drainage* et a le même président et les mêmes vice-présidents que cette dernière. Règl. de l'Ont. 140/96, art. 1.

2. La Commission d'appel de l'assurance-récolte a compétence exclusive pour entendre et trancher les différends qui naissent entre la Commission ontarienne de l'assurance-récolte et l'assuré au sujet de l'évaluation des pertes aux termes d'un contrat d'assurance. Règl. de l'Ont. 140/96, art. 2.

3. (1) Si la Commission ontarienne de l'assurance-récolte et l'assuré ne règlent pas un différend au sujet de l'évaluation des pertes aux termes d'un contrat d'assurance et qu'ils ont respecté toutes les exigences quant au dépôt de la formule de preuve de perte, l'une ou l'autre des parties peut interjeter appel du différend auprès de la Commission d'appel de l'assurance-récolte.

(2) Pour interjeter appel du différend, l'appelant dépose un avis d'appel auprès de la Commission d'appel de l'assurance-récolte et en envoie une copie à l'autre partie dans l'année du dépôt de la formule de preuve de perte.

(3) Lorsqu'une partie a interjeté appel conformément au paragraphe (2), la Commission d'appel de l'assurance-récolte fixe la date, l'heure et l'endroit où elle examinera le différend et entendra les parties, et les en avise.

(4) À la date, à l'heure et à l'endroit ainsi fixés, la Commission d'appel de l'assurance-récolte entend les témoignages présentés par les parties sur le différend et rend une décision sur celui-ci. Règl. de l'Ont. 140/96, art. 3.

4. La Commission d'appel de l'assurance-récolte peut siéger partout en Ontario. Règl. de l'Ont. 140/96, art. 4.

5. (1) Le quorum pour la Commission d'appel de l'assurance-récolte est constitué de deux membres dont un est le président ou l'un des vice-présidents.

(2) La décision rendue par la majorité des membres qui sont présents et qui constituent le quorum représente la décision de la Commission d'appel de l'assurance-récolte.

(3) La décision de la Commission d'appel de l'assurance-récolte est définitive. Règl. de l'Ont. 140/96, art. 5.

6. Sous réserve du présent règlement, la procédure à suivre devant la Commission d'appel de l'assurance-récolte est prévue à la *Loi sur l'exercice des compétences légales*. Règl. de l'Ont. 140/96, art. 6.







# **Crop Insurance Act (Ontario), 1996**

## **Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario)**

### **ONTARIO REGULATION 380/97**

#### *No Amendments*

### **GENERAL**

#### **CONTRACTS OF INSURANCE**

**1. In this Regulation,**

"AgriCorp" includes a committee to which the board of directors of AgriCorp have, by by-law, delegated powers and duties. O. Reg. 380/97, s. 1.

2. (1) If an agreement has been entered into under section 3 of the Act in respect of an agricultural crop or perennial plant, a landlord or sharecropper of a farm in Ontario producing the crop or plant may apply for a contract of insurance.

(2) An application for insurance shall be in a form provided by AgriCorp. O. Reg. 380/97, s. 2.

**3. (1) A contract of insurance consists of,**

- (a) the application;
- (b) the renewal notice and change notice, if any;
- (c) the final acreage report or its equivalent;
- (d) the terms fixed by AgriCorp under section 5 of the Act; and
- (e) this Regulation.

(2) In the event of a conflict between the terms of a contract of insurance and this Regulation, this Regulation prevails. O. Reg. 380/97, s. 3.

4. (1) AgriCorp may amend the contract of insurance when renewing it.

(2) An insured person who receives notice of amendment to a contract of insurance when the contract is being renewed shall be deemed to have accepted the renewed contract, as amended, unless the person otherwise notifies AgriCorp within 15 days after receiving notice of the renewal and the amendment. O. Reg. 380/97, s. 4.

#### **TERMS**

5. (1) AgriCorp may refuse to enter into or may cancel a contract of insurance with an applicant or insured person who,

- (a) does not meet the necessary qualifications and requirements;
- (b) misrepresents or fails to disclose material information;
- (c) contravenes or fails to comply with the Act, this Regulation or a term of the contract of insurance; or
- (d) owes a debt to AgriCorp.

(2) If an insured person has coverage for two or more crops and AgriCorp cancels the coverage for one or more of the crops under subsection (1), AgriCorp may also cancel coverage for the other crops.

(3) If AgriCorp cancels coverage for a crop under subsection (1) or (2), the right of the insured person to recover indemnity for that crop is forfeited. O. Reg. 380/97, s. 5.

6. If an applicant or insured person fails to submit a final acreage report or its equivalent, fails to pay the full premium owing by the time required by contract or submits an inaccurate final acreage report or its equivalent, AgriCorp may,

- (a) refuse or cancel coverage on any or all of the crops applied for or insured and retain any premium deposits paid; or
- (b) otherwise obtain or deem the information required for the final report or its equivalent and decrease the guaranteed production by not more than 10 per cent. O. Reg. 380/97, s. 6.

7. A contract of insurance terminates at the end of the crop year in which the insured person dies, becomes insolvent or makes an authorized assignment in bankruptcy. O. Reg. 380/97, s. 7.

8. AgriCorp may determine the methods for determining yield, average farm yield, insurance price, coverage and guaranteed production and the coverage options from which an insured person may choose. O. Reg. 380/97, s. 8.

#### **EXTENT OF INSURANCE**

9. A contract of insurance does not insure against,

- (a) acreage not suitable for or adequately prepared for cropping purposes;
- (b) negligence, misconduct or farming practices that do not meet industry standards; or
- (c) a peril other than the perils fixed by AgriCorp for the insured crop under section 5 of the Act. O. Reg. 380/97, s. 9.

10. (1) AgriCorp may from time to time determine the final date for planting or the initial date for harvesting a crop or plant in a particular area of Ontario.

(2) Planting after or harvesting before a date determined under subsection (1) shall be deemed to fall under clause 9 (b). O. Reg. 380/97, s. 10.

#### **SHARECROPPING AGREEMENTS**

11. (1) The parties to a sharecropping agreement providing for sharing of profits or crop are eligible to enter into a contract of insurance in respect of that crop.

(2) Premiums are payable by the parties in the same proportion that they share the profits or crop. O. Reg. 380/97, s. 11.

12. (1) A replanting benefit is payable to only the sharecropper.

(2) The landlord's share of the premium is refundable only if the acreage is replanted to an uninsurable crop. O. Reg. 380/97, s. 12.

13. An unplanted acreage benefit is payable to only the landlord. O. Reg. 380/97, s. 13.

#### **WAIVER OR ALTERATION**

14. No term of a contract of insurance shall be deemed to be waived or altered by AgriCorp unless the waiver or alteration is given in writing. O. Reg. 380/97, s. 14.



15. An insured person may not amend the acreage declared on a final acreage report or its equivalent without the consent of AgriCorp. O. Reg. 380/97, s. 15.

16. No premium is refundable if the actual planted acreage is less than the planted acreage declared on the final acreage report or its equivalent. O. Reg. 380/97, s. 16.

17. AgriCorp may amend the average farm yield of an applicant or insured person to reflect a change in farming practices or in the land base of the applicant or insured person. O. Reg. 380/97, s. 17.

#### ASSIGNMENT

18. Upon the written consent of AgriCorp, an insured person may assign all or part of the insured person's right to indemnity under a contract of insurance for a crop year in respect of an insured crop or plant. O. Reg. 380/97, s. 18.

#### NOTICE OF DAMAGE

19. If loss or damage to an insured crop occurs, the insured person shall not abandon, destroy or replant the acreage or use it for another purpose without the prior consent of AgriCorp. O. Reg. 380/97, s. 19.

20. If damage to an insured crop occurs at a readily ascertainable time, the insured person shall notify AgriCorp within five days after the time or within such shorter period as AgriCorp may determine for a particular insured crop or plant. O. Reg. 380/97, s. 20.

21. If damage to an insured crop occurs at any time after planting and before the completion of harvesting and it appears or ought reasonably to appear to an insured person that production may be reduced, the insured person shall notify AgriCorp forthwith. O. Reg. 380/97, s. 21.

22. If the actual production is less than the guaranteed production, the insured person shall notify AgriCorp within five days after the completion of harvesting. O. Reg. 380/97, s. 22.

#### CLAIMS

23. A claim for indemnity shall be made on a proof of loss form provided by AgriCorp and shall be filed with AgriCorp not later than 60 days after the insured crop was abandoned, destroyed, replanted or harvested. O. Reg. 380/97, s. 23.

24. AgriCorp may determine how claims will be adjusted. O. Reg. 380/97, s. 24.

25. The amount of indemnity shall be determined separately for each insured crop. O. Reg. 380/97, s. 25.

26. No indemnity shall be paid in respect of an insured crop unless the claimant establishes,

- (a) the actual production from the crop; and
- (b) that the loss in production resulted from one or more of the perils fixed by AgriCorp for the insured crop under section 5 of the Act. O. Reg. 380/97, s. 26.

27. AgriCorp may refuse to pay indemnity for loss or damage occurring before,

- (a) an application is made;
- (b) the final acreage report or its equivalent is submitted; and
- (c) the full premium is paid. O. Reg. 380/97, s. 27.

#### PAYMENT OF CLAIMS

28. A payment of indemnity becomes due 60 days after receipt by AgriCorp of the proof of loss form or other necessary information or decision of the Crop Insurance Appeal Board, as the case may be. O. Reg. 380/97, s. 28.

#### SUBROGATION

29. If AgriCorp pays a claim under a contract of insurance, it is subrogated to the rights of recovery of the insured person against any person and may bring action in its name or in the name of the insured person to enforce those rights. O. Reg. 380/97, s. 29.

#### NOTICE

30. (1) Any written document may be delivered to AgriCorp or sent by mail or electronic transmission.

(2) Any written document may be delivered to an applicant for insurance or insured person by personal service or sent by mail or electronic transmission to the person's last known address on file with AgriCorp.

(3) Mailed notice shall be deemed to be received seven days after it is mailed. O. Reg. 380/97, s. 30.